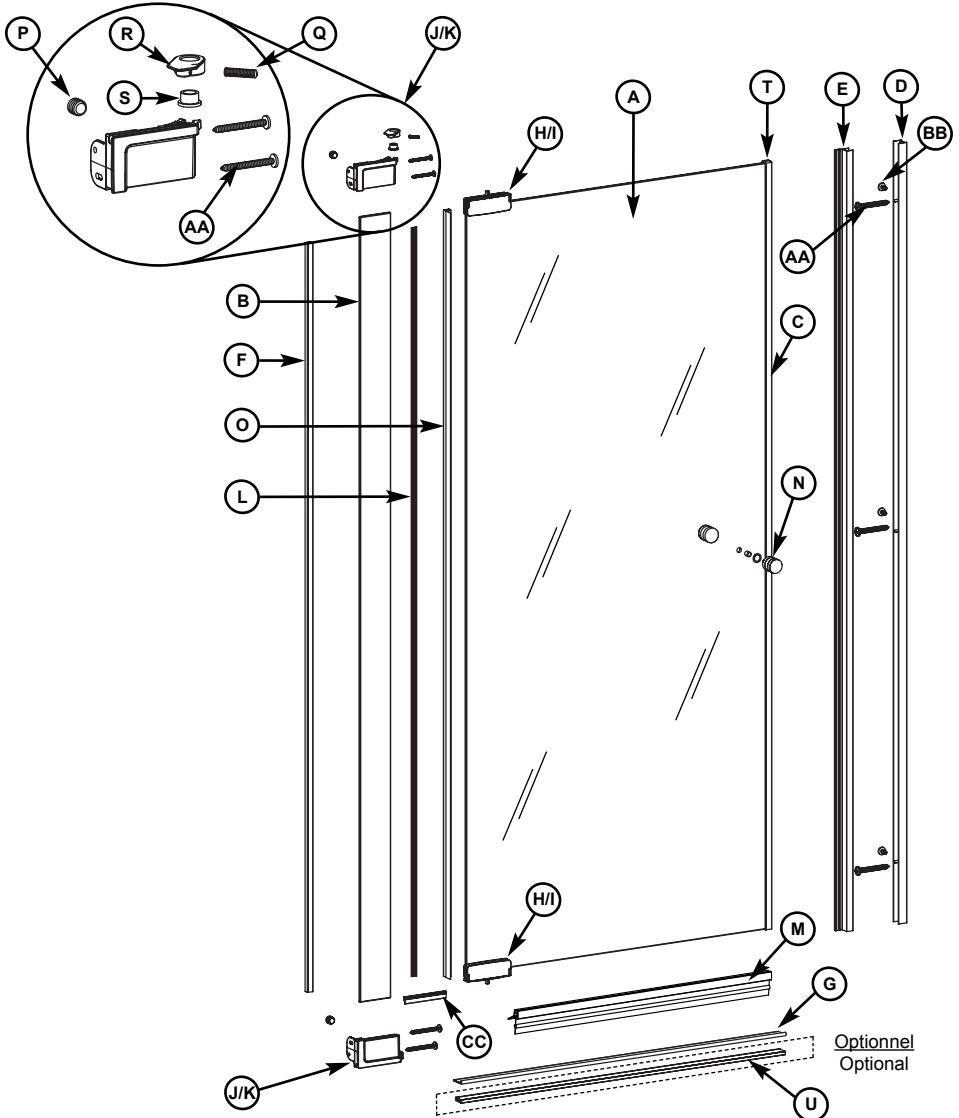


Manuel du propriétaire

Owner's Manual

# KLEARA™ 6MM PIVOT

## Porte de douche simple / Single shower door



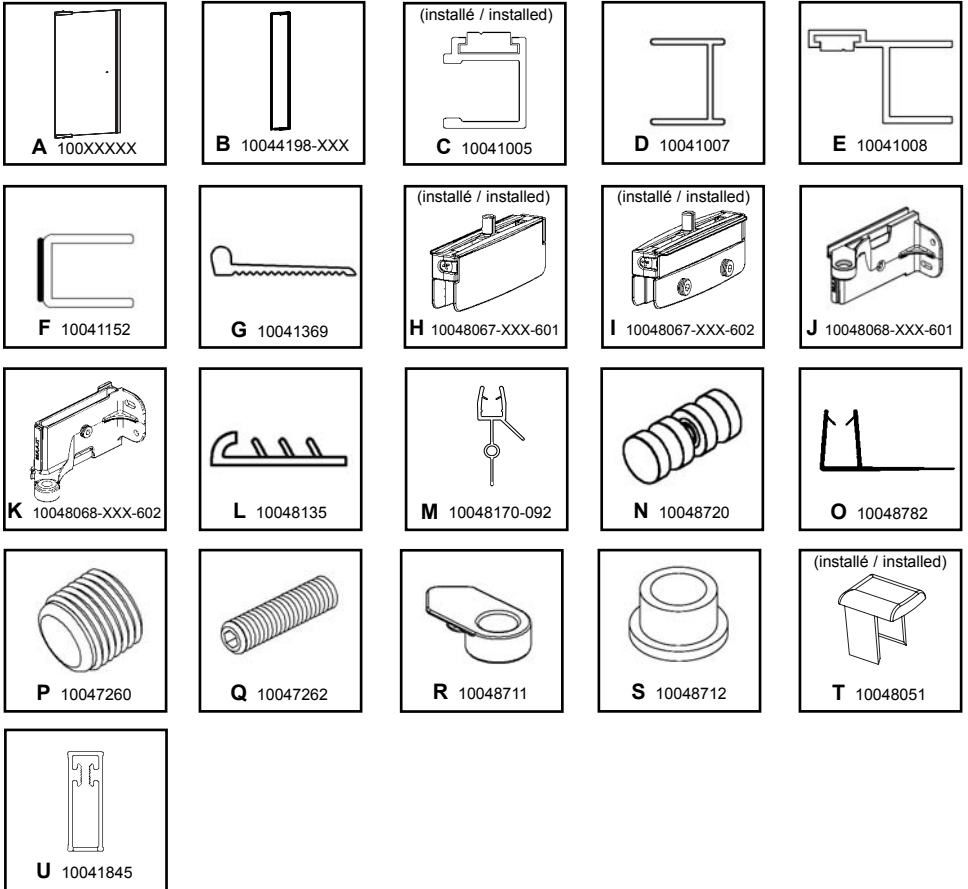
# MAAX®

Veuillez lire les instructions avant de commencer

Please read instructions before proceeding

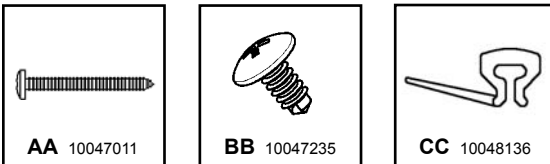
## ILLUSTRATION DES PIÈCES

## ILLUSTRATION OF COMPONENTS



## SAC DE QUINCAILLERIE

## HARDWARE BAG



Dessins non à l'échelle

Drawings not to scale

Des changements peuvent être apportés aux produits sans préavis.  
Veuillez utiliser le manuel fourni avec le produit.

Product specifications are subject to change without notice.  
Use owner's manual instructions supplied with product.

## DESCRIPTION DES PIÈCES

### PARTS DESCRIPTION

ITEM	DESCRIPTION DES PIÈCES	PARTS DESCRIPTION	QUANT.	# PIECE #
A	PANNEAU PORTE ASSEMBLÉ 6MM PIVOT	ASSEMBLED DOOR PANEL 6MM PIVOT	1	100XXXX
B	PANNEAU DE VERRE LATÉRAL	SIDE PANEL	1	10044198
C	MONTANT PERCUTEUR	DOOR STRIKER	1**	10041005
D	MONTANT MURAL	WALL JAMB	1	10041007
E	MONTANT AJUSTABLE	EXPANDING JAMB	1	10041008
F	PROFILÉ EN U	U-CHANNEL	1	10041152
G	SEUIL	SILL	1	10041369
H	CHARNIÈRE DE VERRE SUPÉRIEURE	TOP GLASS CLAMP	1**	10048067-XXX-601
I	CHARNIÈRE DE VERRE INFÉRIEURE	BOTTOM GLASS CLAMP	1**	10048067-XXX-602
J	SUPPORT À PIVOT SUPÉRIEUR	TOP PIVOT RETAINER	1	10048068-XXX-601
K	SUPPORT À PIVOT INFÉRIEUR	BOTTOM PIVOT RETAINER	1	10048068-XXX-602
L	REMPLEUSEUR DU PROFILÉ EN U	U-CHANNEL FILLER	1	10048135
M	DÉFLECTEUR	DRIP SHIELD	1	10048170-092
N	POIGNÉE DE PORTE	DOOR KNOB	1	10048720
O	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	GASKET	1	10048782
P	VIS DE PRESSION M10 X 7MM	M10 X 7MM SET SCREW	6*	10047260
Q	VIS DE PRESSION M4 X 16MM	SET SCREW M4 X 16MM	2	10047262
R	SUPPORT D'AXE	PIN RETAINER	2	10048711
S	BAGUE DE NYLON	NYLON BUSHING	2	10048712
T	EMBOUIT DU MONTANT PERCUTEUR	DOOR STRIKER END CAP	1	10048051
U	SUPPORT DE SEUIL SIMPLE	LIFTER KIT SINGLE	1	10041845
ITEM	SAC DE QUINCAILLERIE	HARDWARE BAG	QUANT.	# PIECE #
AA	VIS #8 X 1-1/2"	#8 X 1-1/2" SCREW	7*	10047011
BB	VIS #8 X 1/2"	#8 X 1/2" SCREW	3*	10047235
CC	GARDE D'ÉCLABOUSSURE	GLASS CLAMP SPLASH GUARD	1	10048136

\* Quincaillerie en surplus pour vous accommoder

\*\* Cette pièce est pré-assemblée sur le panneau de la porte

\* Added hardware for your convenience

\*\* This part is pre-assembled on the door panel

**Les commandes pour les pièces de remplacement doivent inclure leurs numéros, description, dimensions et couleur.**

**When ordering replacement parts, please refer to part number, description, dimensions and color.**

## AVANT DE DÉBUTER

## BEFORE STARTING

Lors de la réception, vérifiez si votre porte de douche ou de bain est en bonne condition et si toutes les pièces sont incluses dans le sac de quincaillerie. S'il y a un problème, signalez-le immédiatement à votre distributeur.

### Équipement requis:

- Tournevis étoile #1 et #2
- Crayon
- Perceuse
- Ruban à masquer
- Mèche 1/8", 7/64", 3/16" ou 7/32"(selon le mur)
- Ruban à mesurer
- Niveau
- Calfeutrant au silicone clair
- Clé 1/4"

### ATTENTION:

Pour un fonctionnement optimal, il est important que la porte de douche soit installée de niveau sur des murs également de niveau.

Manipulez les pièces de métal avec soin.

Upon reception, verify if your shower or tub door is in good condition and make sure that all parts are included in the hardware bag. If you have a problem, please contact your distributor immediately.

### Required equipment:

- Phillips #1 and #2 screwdriver
- Pencil
- Drill
- Masking tape
- 1/8", 7/64", 3/16" or 7/32" drill bit (According to wall)
- Measuring tape
- Level
- Clear silicone caulking
- 1/4" wrench

### WARNING:

For optimum operation, it is important that the shower door be installed perfectly levelled on walls that are also perfectly levelled.

Manipulate metal parts with care.

## INSTRUCTIONS SPÉCIALES

## SPECIAL INSTRUCTIONS

### INSTRUCTIONS SPÉCIALES POUR INSTALLATION SUR DES ENCLOS PRÉFABRIQUÉS.

Des structures de fibre de verre ou de plastique peuvent ne pas avoir la résistance nécessaire pour supporter votre porte de douche ou de bain. Pour obtenir une installation sécuritaire de votre porte, il est important d'utiliser un cadrage de bois à l'arrière du rebord de votre enclos.

#### AVANT L'INSTALLATION :

Assurez-vous qu'un joint de silicone a été tiré entre les murs et la base de plastique.

### SPECIAL INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION IN PREFABRICATED STALLS.

Fiberglass or acrylic construction may not be of sufficient strength to support your shower or tub door enclosure. To provide for a secure mounting of this door it is important that you use wood framing behind the face edge of your stall. Apply a bead of silicone between walls and base of stall.

#### BEFORE INSTALLATION :

Wall and base joints must be siliconed properly.

## ÉTAPE 1 - EMBLACEMENT DU SEUIL

**\*\*Important : Si votre unité de douche possède une lèvre de retour de plus de 1/4" (6.4mm) de hauteur, utilisez le support du seuil (U) afin de sur-élever le seuil (G) plus haut que la lèvre de retour. Marquez l'emplacement du support du seuil (U) à la fin du rayon du rebord intérieur de la lèvre de retour. Continuez ensuite à l'étape 2.\*\* (Fig. A)**

- I. Déterminez le sens d'ouverture de la porte en fonction de la pomme de douche (votre porte est réversible).
- I. Marquez l'emplacement du seuil (G) au centre du rebord de la douche. (Fig. B)

## STEP 1 - MARK SILL

**\*\*Important: If your shower unit has a return lip higher than 1/4" (6.4mm), use the sill support (U) to raise the sill (G) higher than the return lip. Mark sill support (U) location at the end of the interior edge radius of the return lip. Continue with step 2.\*\* (Fig. A)**

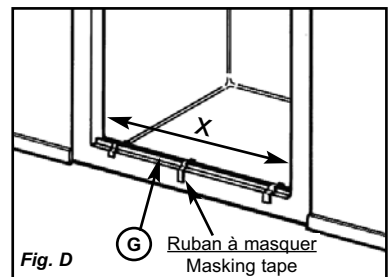
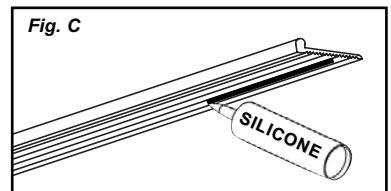
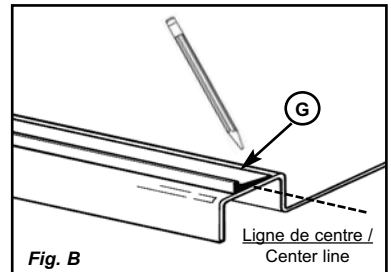
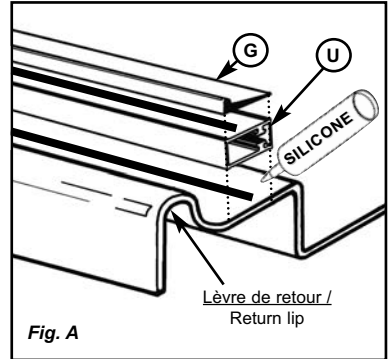
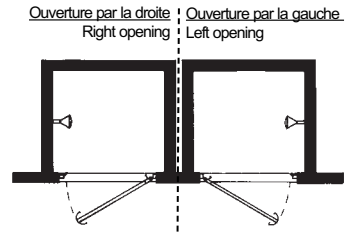
- I. Decide from which direction the door will open, taking into consideration the location of the shower head (this door is reversible).
- I. Mark sill (G) location on center line of the edge of the shower stall. (Fig. B)

## ÉTAPE 2 - INSTALLATION DU SEUIL

- I. Mesurez l'ouverture de la porte sur la marque faite à l'étape 1.
- II. Coupez le seuil (G) à la dimension correspondante à la marque au bas de l'ouverture.
- III. Mettre un léger cordon de silicone dans les rainures sous le seuil. (Fig. C)
- IV. Installez et retenez en place à l'aide de ruban à masquer. (Fig. D)

## STEP 2 - SILL INSTALLATION

- I. Measure door opening along the mark made in step 1.
- II. Cut sill (G) to the size measured on the bottom of the opening.
- III. Apply a light bead of silicone to the grooves underneath the sill. (Fig. C)
- IV. Install and hold in place with masking tape. (Fig. D)

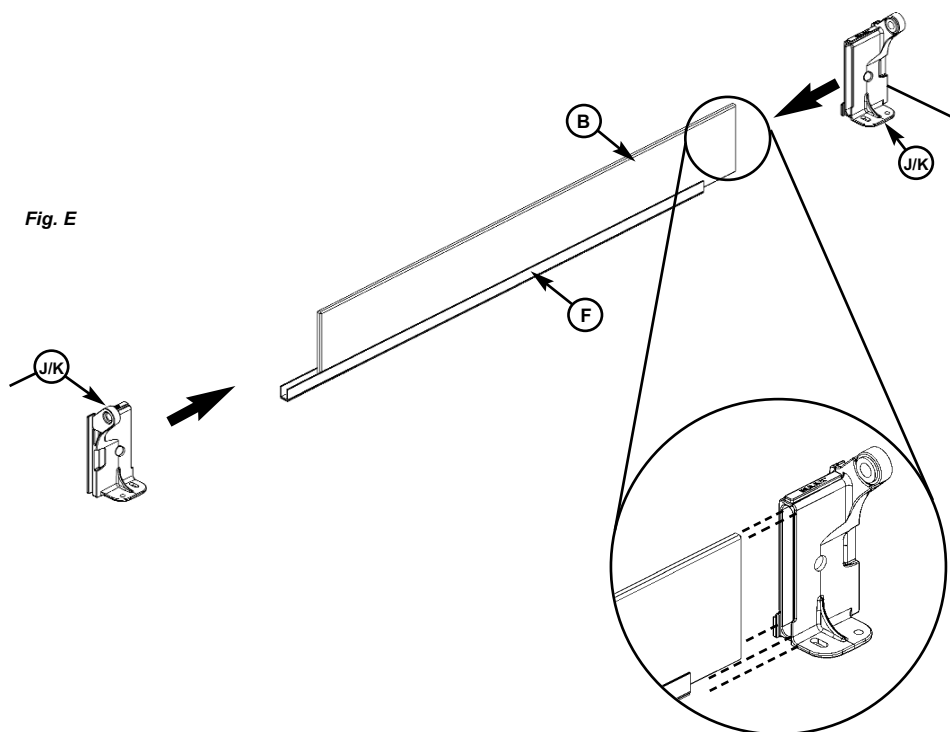


### STEP 3 - ASSEMBLAGE DU PANNEAU LATÉRAL

- I. Insérez un des supports à pivot (**J** ou **K**) à l'extrémité du panneau de verre latéral (**B**).
- II. Insérez le profilé en U (**F**) sur le panneau de verre latéral (**B**), jusqu'au support à pivot installé à l'étape précédente.
- III. Insérez le deuxième support à pivot (**J** ou **K**) à l'autre extrémité du panneau de verre latéral (**B**), jusqu'au profilé en U.

### STEP 3 - SIDE PANEL ASSEMBLY

- I. Insert a pivot retainer (**J** or **K**) on the end of the side panel (**B**).
- II. Insert the U-channel (**F**) on side panel (**B**), up to pivot retainer already installed.
- III. Insert the second pivot retainers (**J** or **K**) on the other end of the side panel (**B**), up to the U-channel.



## STEP 4 - ASSEMBLAGE DU PANNEAU LATÉRAL (SUITE)

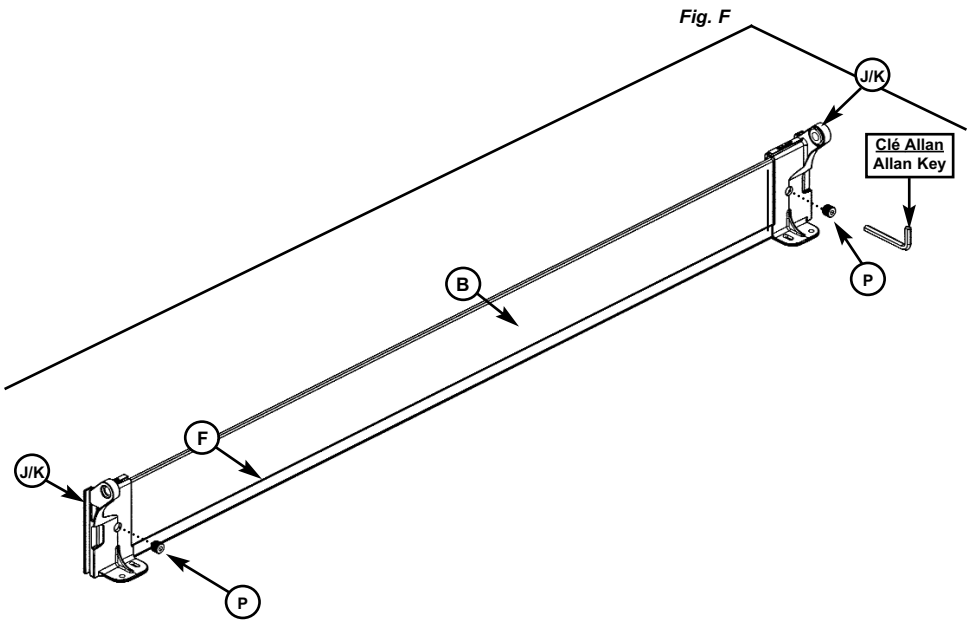
- I. Serrez les vis de pression (**P**) contre le panneau de verre latéral (**B**) en utilisant la clé Allen fournie avec le support à pivot (**J ou K**). (Fig. F)

**Note: Ne pas trop serrez la vis de pression (P).**

## STEP 4 - SIDE PANEL ASSEMBLY (NEXT)

- I. Tighten the set screws (**P**) up against the side glass panel (**B**) using the Allen key provided with the pivot retainer (**J or K**). (Fig. F).

**Note: Do not overtighten set screw (P).**



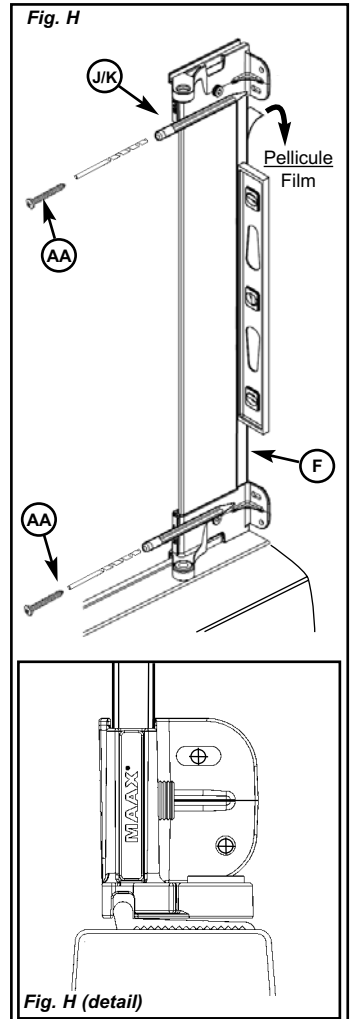
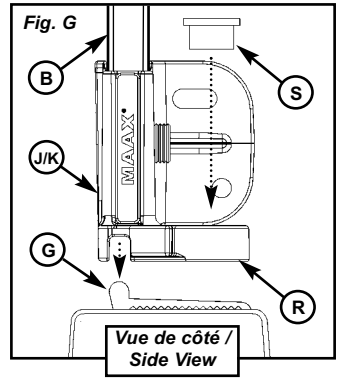
## ÉTAPE 5 - INSTALLATION DU PANNEAU LATÉRAL

**IMPORTANT:** Avant de fixer le montant mural assurez-vous d'avoir un cadre de bois derrière votre mur afin de fixer solidement le montant.

- I. Insérez le support à pivot (**J** ou **K**) sur le seuil de la porte (**G**). Insérez la bague de nylon (**S**) dans le support d'axe (**R**). (Fig. G)
- II. **Nivelez verticalement le panneau latéral.** Marquez l'emplacement des ouvertures de chacun des supports à pivot (**J** et **K**) avec un crayon. Enlevez le panneau latéral et percez les trous au centre des marques. (Fig. H)

**Mèches:** -Pour céramique: 7/32" (6mm) au carbure  
 -Pour plastique: 1/8" (3,2mm)  
 -Pour mur préfabriqué: 3/16" (4,8mm)

- III. Décollez environ 1" de la pellicule du ruban adhésif à partir du haut du profilé en U (**F**) et pliez le sur le côté. (Fig. H)  
**\*\*Ne retirez pas complètement la pellicule du ruban adhésif maintenant.\*\***
- IV. Vissez avec 4 vis (**AA**). (Fig. H)



## STEP 5 - SIDE PANEL INSTALLATION

**IMPORTANT:** Before securing the wall jamb, make sure you have a wood structure behind your wall to ensure a solid wall anchoring.

- I. Insert pivot retainer (**J** or **K**) on bottom of door sill (**G**). Insert the nylon bushing (**S**) into the pin retainer (**R**). (Fig. G)
- II. **Level the side panel vertically.** Mark hole locations of each pivot retainer (**J** and **K**) with a pencil. Remove the side panel and drill holes at center of marked locations. (Fig. H)  
**Drill bits:** - For ceramic tile wall: 7/32" (6mm) carbide  
 - For plastic wall: 1/8" (3,2mm)  
 - For dry wall: 3/16" (4,8mm)
- III. Remove 1" of the film from double-face tape at top of U-channel (**F**) and fold it to the side. (Fig. H)  
**\*\*Do not completely remove the tape now.\*\***
- IV. Fasten with 4 screws (**AA**). (Fig. H)



## ÉTAPE 6 - ASSEMBLAGE DE LA PORTE

- I. Enlevez la pellicule du ruban adhésif à partir du haut du profilé en U (F). Retirez tranquillement la pellicule auto-collante \* et appliquez une pression contre le mur. (Fig. R)

*\*Au besoin, dévissez légèrement les vis (AA) pour faciliter le retrait de la pellicule autocollante*

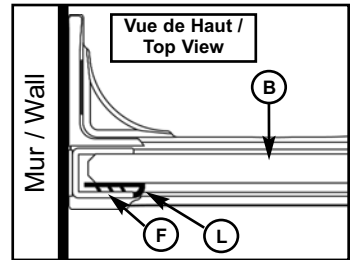
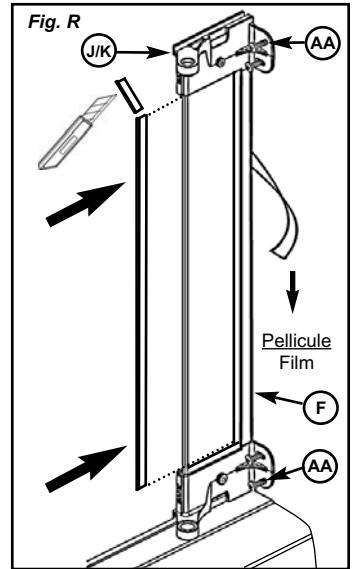
- II. Resserrez les 4 vis (AA).
- III. Insérez le remplisseur du profilé en U (L) entre le panneau de verre latérale (B) et le profilé en U (F). Coupez l'excédent. (Fig. R)

### STEP 6 - DOOR ASSEMBLY

- I. Remove film from double-face tape at top of U-channel (F). Slowly pull down on film and apply pressure against the wall. (Fig. R)

*\*If needed, slightly unscrew screws (AA) to remove the double face tape.*

- II. Tighten the 4 (AA) screws.
- III. Insert U-channel filler (L) between side glass panel (B) and U-channel (F). Cut excess. (Fig. R)

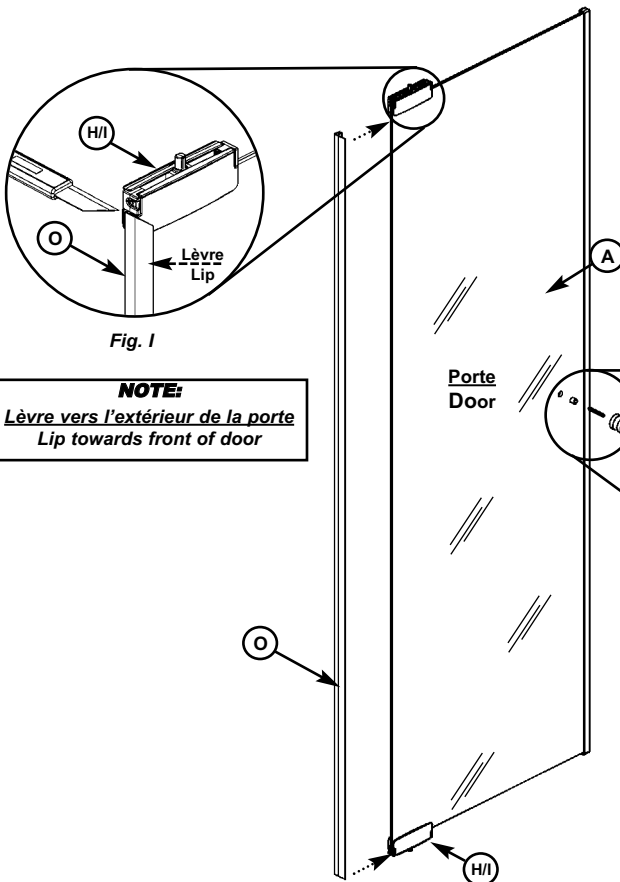


## ÉTAPE 7 - ASSEMBLAGE DE LA PORTE

- I. Insérez le joint d'étanchéité (O) sur le panneau de verre (A). Installez ce dernier entre les charnières pour verre (H)&(I). Coupez l'excès qui dépasse de la partie supérieure de la porte. (Fig.I)
- II. Installez la poignée de porte (N). (Fig.J)

### STEP 7 - DOOR ASSEMBLY

- I. Insert gasket (O) onto the door panel (A). Install gasket (O) between glass clamps (H)&(I). Cut excess at top of door. (Fig.I)
- II. Assemble door knob (N). (Fig.J)

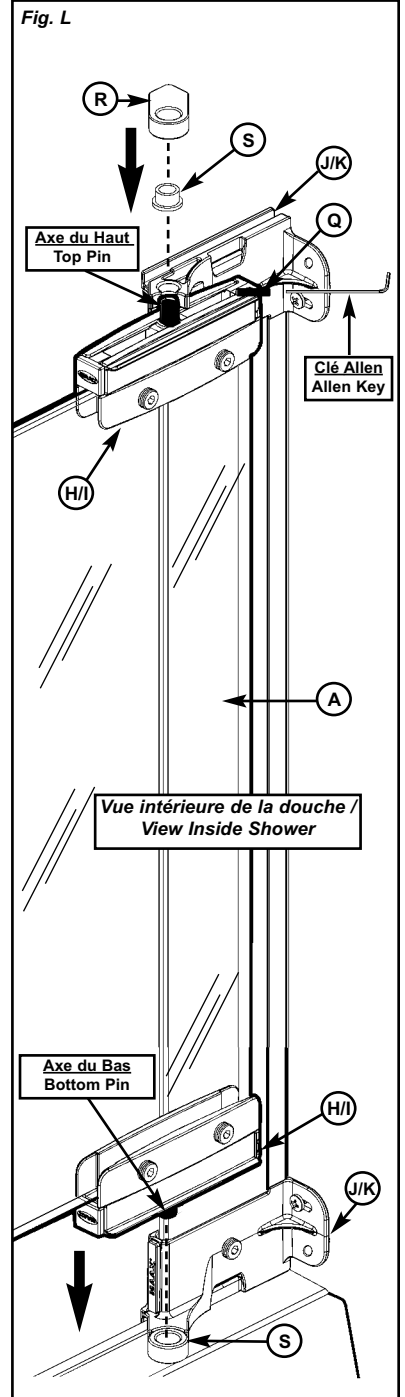
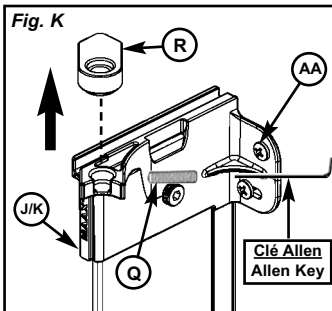


## ÉTAPE 8 - INSTALLATION DE LA PORTE

- I. Enlevez le support à axe (R) en dévissant la vis à pression (Q). Utilisez la clé Allen fournie avec le support à pivot. (Fig. K)
- II. Insérez l'**AXE DU BAS** se trouvant sous la charnière de verre (H ou I) dans la bague de nylon situé sous le support à pivot (J ou K). (Fig. L)
- III. Insérez la bague de nylon (S) sur l'**AXE DU HAUT** de la charnière de verre (H ou I). (Fig. L)
- IV. Barrez la porte en insérant le support d'axe (R) dans le support à pivot supérieur (J ou K). (Fig. L)
- V. Insérez la vis de pression (Q) en utilisant la clé Allen fournie avec le support à pivot (J ou K). (Fig. L)

## STEP 8 - DOOR PANEL INSTALLATION

- I. Remove pin retainer (R) by unscrewing set screw (Q). Use allen key provided with pivot retainer. (Fig. K)
- II. Insert the **BOTTOM PIN** of the glass clamp (H or I) into the nylon bushing (S) located on the bottom pivot retainer (J or K). (Fig. L)
- III. Insert nylon bushing (S) onto the **TOP PIN** of the glass clamp (H or I). (Fig. L)
- IV. Lock the door into place by inserting the pin retainer (R) into the top pivot retainer (J or K). (Fig. L)
- V. Insert set screw (Q) using the Allen key provided with the pivot retainer (J or K). (Fig. L)



## ÉTAPE 9 - INSTALLATION DU MONTANT MURAL

**IMPORTANT:** Avant de fixer le montant mural assurez-vous d'avoir un cadre de bois derrière votre mur afin de fixer solidement le montant. Si ce n'est pas le cas, nous suggérons de le fixer à l'aide d'aillettes à ressort ou d'utiliser les ancrages appropriés. Cela dans le but d'assurer un ancrage solide.

- I. Alignez le montant mural (D) avec le rebord intérieur du seuil (G). (Fig. M)
- II. Nivelez verticalement. (Fig. N)
- III. Marquez l'emplacement des trous avec un crayon. Déplacez le montant mural (D) et percez le mur vis-à-vis les marques. (Fig. N)

**Mèches:**

- Pour céramique: 7/32" (6mm) au carbure
- Pour plastique: 1/8" (3,2mm)
- Pour mur préfabriqué: 3/16" (4,8mm)

- IV. Vissez le montant mural avec les vis (AA). (Fig. N)

## STEP 9 - WALL JAMB INSTALLATION

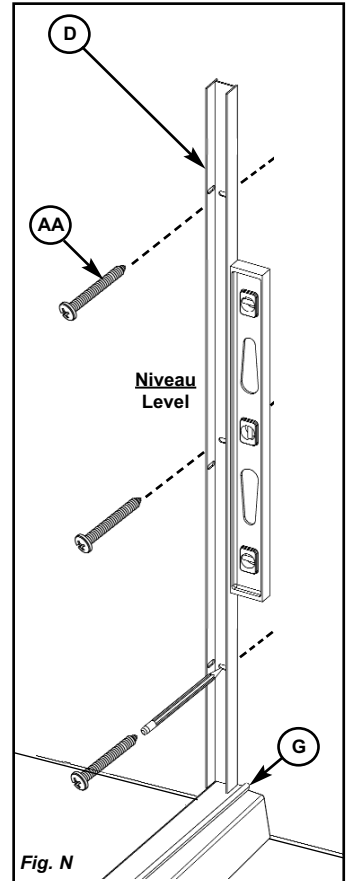
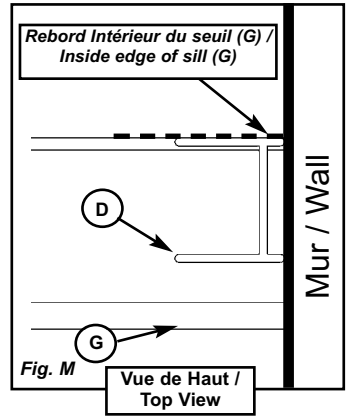
**IMPORTANT:** Before securing the wall jamb, make sure you have a wood structure behind your wall. If it is not the case, we suggest you fix the wall jamb with spring toggle bolts or use proper anchor hardware. To ensure a solid wall anchoring

- I. Align the wall jamb (D) with the inside edge of the sill (G). (Fig. M)
- II. Level vertically. (Fig. N)
- III. Mark holes and side locations with pencil. Remove wall jamb (D) and drill holes at marked locations. (Fig. N)

**Drill bits:**

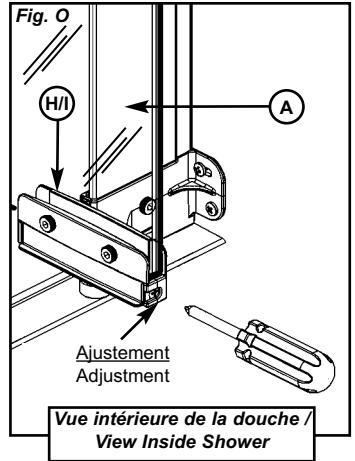
- For ceramic tile wall: 7/32" (6mm) carbide
- For plastic wall: 1/8" (3,2mm)
- For dry wall: 3/16" (4,8mm)

- IV. Use screw (AA) to fit the wall jamb in place. (Fig. N)



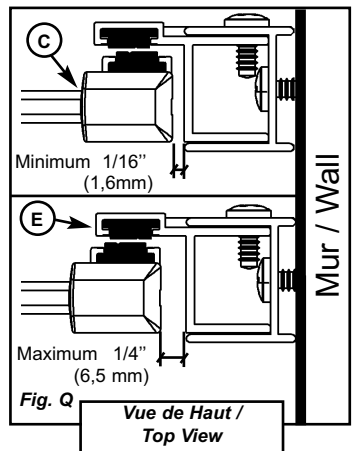
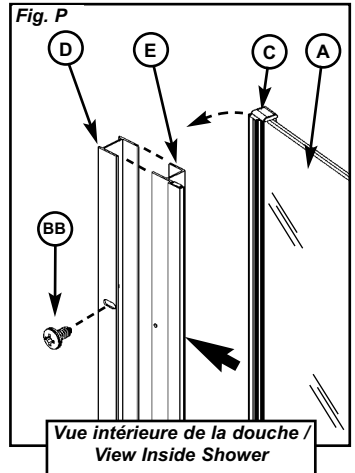
## ÉTAPE 10 - AJUSTEMENT DE LA PORTE

- I. Nivelez la porte (A) à l'aide des vis d'ajustement des charnières de verre inférieures et supérieures (H ou I). (Fig. O)
- II. Insérez le montant ajustable (E) à l'intérieur du montant mural (D). (Fig.P)
- III. Fermez la porte (A) et ajustez le montant ajustable (E) de façon à ce qu'il soit parallèle au montant de la porte (C), en laissant un espace entre les deux (au minimum de 1/16" (1,6mm) et au maximum de 1/4" (6,5mm). (Fig. P & Q)
- IV. Fixez le montant ajustable (E) à l'aide de trois vis (BB). (Fig. P)



## STEP 10 - DOOR ADJUSTMENT

- I. Level the door (A) using the adjustment screws on the top and bottom glass clamps (H or I). (Fig. O)
- II. Insert the expanding jamb (E) inside the wall jamb (D). (Fig.P)
- III. Close the door (A) and adjust the expanding jamb (E), leaving a 1/16" gap between the expanding jamb (E) and the striker (C) (a minimum of 1/16" (1,6mm) and a maximum of 1/4" (6,5mm). (Fig. P & Q)
- IV. Fasten the expanding jamb (E) with three screws (BB). (Fig. P)

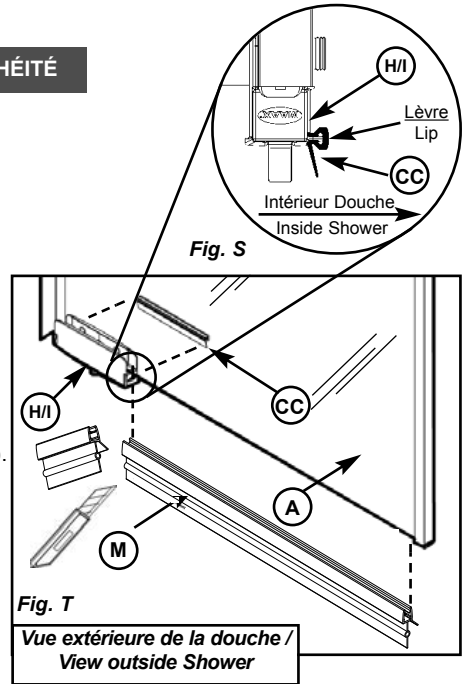


## ÉTAPE 11 - INSTALLATION DES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ

- I. Insérez le déflecteur (M) sur le bas de la porte (A).  
Coupez l'excédent. (Fig. T)
- II. Insérez la garde d'éclaboussure (CC) sur la charnière inférieure (H ou I). (Fig. S)

### STEP 11 - GASKETS INSTALLATION

- I. Insert drip shield (M) onto bottom of door panel (A).  
Cut excess if necessary. (Fig. T)
- II. Insert the glass clamp splash guard (CC) onto the bottom glass clamp (H or I). (Fig. S)

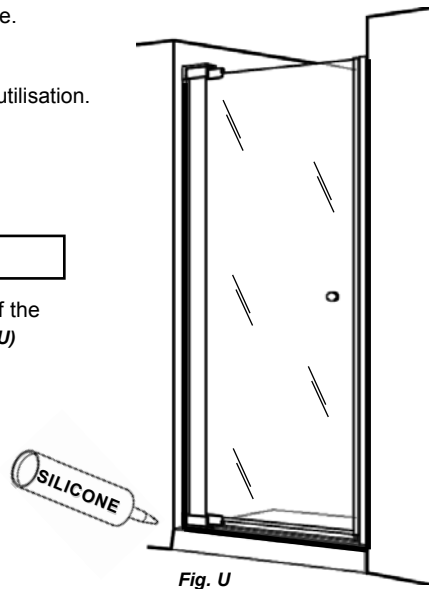


## ÉTAPE 11 - APPLICATION DU SILICONE

- I. Ajoutez du silicone à l'extérieur de la douche.  
Enlevez l'excédant. (Fig. U)
- II. Laissez sécher le silicone 24 heures avant utilisation.

### STEP 11 - SILICONE APPLICATION

- I. Add a thin bead of silicone on the outside of the shower door. Remove excess silicone. (Fig. U)
- II. Let silicone dry for 24 hours before using.



Les nettoyeurs ménagers liquides doux sont suffisants pour garder la surface propre et brillante. Rincez à fond et asséchez avec un chiffon propre.

**ATTENTION: Les détergents en poudre ou liquide abrasifs peuvent endommager les surfaces.**

Ne jamais mettre une surface en contact avec des produits contenant de l'acétone (nettoyant de polis à ongle), des solvants, des décapants, de l'essence, etc.

Enlevez la poussière grâce à un linge doux et humide.

Utilisez l'alcool à friction pour enlever les taches de peinture, encre ou graisse. Cela vous aidera aussi à enlever la pellicule de plastique.

Les égratignures et marques sont rarement visibles sur la surface et si elles devaient paraître, il serait facile de les enlever grâce à un polisseur liquide pour automobile.

Mild liquid household cleaners will keep the metal surface bright and clean. Rinse well and dry with a clean cloth.

**CAUTION: Powder detergents and liquid abrasive cleaners may damage surfaces.**

Do not allow the surface to come into contact with products such as acetone (nail polish remover), dry cleaning solution, lacquer thinner, gasoline, etc.

Remove dust with a soft, damp cloth.

Clean grease, oil, paint and ink with rubbing alcohol. It will also help to remove the protective film on the acrylic.

Accidental scratches or water stains will rarely show, and if they do they can be easily removed with a liquid automobile polish.

# GARANTIE LIMITÉE

MAAX Bath Inc.(ci-après "Maax") offre la garantie limitée expresse suivante sur chacun de ses produits. Cette garantie s'adresse uniquement au propriétaire/utilisateur original pour un usage personnel domestique. Des restrictions additionnelles s'appliquent aux utilisations commerciales.

MAAX garantit **les portes de douches** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de dix (10) ans à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un distributeur agréé.

MAAX procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au distributeur agréé ou à MAAX durant la période de garantie. Cette garantie s'applique au propriétaire/utilisateur original et n'est pas transférable à un propriétaire subséquent.

Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé MAAX, ni personne d'autre n'est autorisé à faire d'affirmations, de représentations ou de garanties autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à MAAX ni à personne d'autre MAAX se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause.

## **RESTRICTIONS**

La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou incorrectes, de bris ou de dommages causés par la faute, la négligence, l'abus, le mauvais emploi, le mauvais usage, le mauvais entretien, l'altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit. La présente garantie ne s'applique pas aux taches provoquées par une eau ferreuse. une eau dure ou une eau salée.

Le propriétaire/utilisateur du produit visé par la présente garantie est entièrement responsable de l'installation et du branchement approprié de l'appareil. MAAX ne procède pas à l'installation, n'engage pas d'entrepreneur à cet effet, ni ne supervise l'installation et, conséquemment, ne peut être tenue responsable de tout défaut, bris ou dommage causé directement ou indirectement par l'installation du produit ou résultant de celle-ci. Le propriétaire / utilisateur doit assurer un accès aux composantes du produit tel que le décrit le guide d'installation afin que MAAX puisse exécuter la garantie spécifiée aux présentes. Si un tel accès n'existe pas, tous les coûts inhérents à son aménagement seront la responsabilité du propriétaire/utilisateur. La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui n'auraient pas été installés ou utilisés conformément aux instructions fournies par MAAX ainsi qu'à tout règlement ou loi applicable à de telles installations.

MAAX recommande fortement que ses produits, par exemple ses portes de douches, soient installés par des professionnels spécialisés en produits de salles de bains. L'installation d'une porte de douche par une personne inexpérimentée peut entraîner le bris d'une vitre et, par conséquent, des blessures ou la mort.

MAAX n'est pas responsable des coûts, dommages ou réclamations résultant de l'achat de produits qui ne conviendraient pas aux ouvertures ou aux structures existantes. MAAX n'est pas responsable des coûts, dommages ou réclamations résultant de vices qui auraient pu être découverts, réparés ou évités dans le cadre d'une inspection ou d'une vérification antérieure à l'installation.

MAAX n'est aucunement responsable des blessures corporelles, du décès d'une personne, des dommages directs, particuliers, accessoires ou indirects, de la perte de temps ou de profit, des inconforts, des frais accessoires, des coûts de main d'œuvre ou de matériel ou de tout autre coût résultant de l'utilisation du produit ou de l'équipement ou relatif à l'application de la présente garantie ou résultant du retrait ou du remplacement de tout produit, élément ou pièce faisant l'objet de la présente garantie.

**À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE AUX PRÉSENTES, MAAX N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, NI AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER OU DE CONFORMITÉ À UN CODE.**

Dans tous les cas, MAAX ne peut être tenue responsable de tout montant excédant le prix d'achat du produit déboursé par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur.



### **Restrictions commerciales**

En plus des conditions et restrictions mentionnées ci-dessus, la période de garantie relative à tout produit installé dans le cadre d'une application commerciale ou utilisé dans le cadre d'une entreprise commerciale est de un (1) an à compter de la date d'achat originale par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un distributeur agréé. MAAX n'est pas responsable de la perte d'usage ou de profit dans aucune circonstance.

La présente garantie accorde des droits spécifiques au propriétaire/utilisateur : le propriétaire/utilisateur peut jouir d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

### **Garantie de service**

Pour se prévaloir du service offert en vertu de la présente garantie pendant les heures normales d'ouverture, communiquer avec le détaillant ou le distributeur qui a vendu le produit, ou encore avec MAAX directement.

MAAX honorera la garantie de service décrite ci-dessus aux conditions suivantes: (1) la défaillance est d'une nature ou d'un type couvert par la garantie; (2) l'utilisateur a informé un agent autorisé de MAAX ou un représentant du service de la garantie de la nature du problème durant la période de la garantie; (3) une preuve concluante (p. ex., une preuve d'achat ou d'installation) de ce qui précède est fournie par l'utilisateur, démontrant que la défaillance est survenue ou a été découverte pendant la période de garantie; et (4) une personne autorisée d'un service indépendant ou un représentant de la compagnie a eu la permission d'inspecter le produit pendant les heures normales d'ouverture, dans un délai raisonnable après le signalement du problème par l'utilisateur.

L'obligation de MAAX en vertu de la garantie cesse au moment où MAAX fournit le remplacement ou la réparation. Le refus du client d'accepter cette mesure met un terme à l'obligation de MAAX en vertu de la garantie.

Les produits MAAX sont certifiés par un ou plusieurs des organismes de certification suivants :

- CSA
- UL
- IAPMO
- ULI
- INTERTEK (ETL)
- WARNOCK HERSEY
- US TESTING
- NAHB

Certains modèles sont en attente de certification.

MAAX ou un organisme de certification peut annuler une certification sans préavis.

MAAX, KLEARA sont des marques de commerce déposées de MAAX Bath Inc.

## LIMITED WARRANTY

MAAX Bath Inc. (hereafter "Maax") offers the following express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

MAAX warrants **shower doors** to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of ten (10) years from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

Any product reported to the authorized dealer or to MAAX as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the option of MAAX. This warranty extends to the original owner/end-user and is not transferable to a subsequent owner.

Neither the distributor, authorized MAAX dealer nor or any other person has been authorized to make any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against MAAX or any other person.

MAAX reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the products in question.

### Limitations

This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God or any other casualty. This warranty shall not apply to stains caused by ferrous water or hard water.

The owner/end-user of the product covered this warranty is entirely responsible for its proper installation and electrical wiring. MAAX neither installs nor supervises the installation, nor hires a contractor for this purpose, and consequently cannot be held responsible for any defect, breakage or damage caused thereby or resulting thereof, either directly or indirectly. The owner/end-user must provide access to the components of the product as described in the installation guide, so that MAAX can execute the warranty specified herein. If such access is not available, all expenses to provide said access will be the responsibility of the owner/end-user.

This warranty does not apply to products or equipment not installed or operated in accordance with instructions supplied by MAAX and all applicable rules, regulations and legislation pertaining to such installations.

MAAX strongly recommends that its products-for example, but without limitation, shower doors and other items-be installed by professionals with experience in bathroom products. Installation of shower doors by an inexperienced person may result in glass breakage and, consequently, cause personal injury or death.

MAAX is not liable for any costs, damages or claims resulting from the purchase of products that do not fit through openings or existing structures. MAAX is not liable for any costs, damages or claims resulting from defects that could have been discovered, repaired or avoided by inspection and testing prior to installation.

MAAX is not liable for personal injuries or death to any person or for any direct, special, incidental or consequential damage, loss of time, loss of profits, inconvenience, incidental expenses, labor or material charges, or any other costs resulting from the use of the product or equipment or pertaining to the application of the present warranty, or resulting from the removal or replacement of any product or element or part covered by this warranty.

**EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED ABOVE, MAAX MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR COMPLIANCE WITH ANY CODE.**

In any case, MAAX cannot be liable for any amount over and above the purchase price paid for the product by the owner/end-user, contractor or builder.

### **Commercial Limitations**

In addition to the above conditions and limitations, the warranty period for products **installed for commercial** applications or used in commercial ventures is of one (1) year from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer. MAAX is not responsible for loss of use or profit under any circumstances. If the product is used as a display, the warranty period begins when the product is placed on display.

This warranty gives the owner/end-user specific legal rights. The owner/end-user may also have other rights which vary from one state and/or province to another.

### **Warranty service**

In order to obtain service provided under this warranty during regular business hours, contact the dealer or distributor who sold the unit, or MAAX directly.

MAAX will provide the warranty service described above when the following conditions have been met: (1) the failure is of the nature or type covered by the warranty;(2) the user has informed an authorized MAAX Agent or Warranty Service Department representative of the nature of the problem during the warranty period; (3) conclusive evidence (e.g., proof of purchase or installation) is provided to the foregoing by the user proving that the failure occurred or was discovered within the warranty period; and (4) an authorized independent service person or company representative has been permitted to inspect the product during regular business hours within a reasonable time after the problem was reported by the user.

MAAX's warranty obligation shall be discharged upon tender of replacement or repair. The purchaser refusal to accept the tender terminates MAAX's warranty obligation.

MAAX products are certified by one or more of the following certification agencies:

- CSA
- UL
- IAPMO
- ULI
- INTERTEK (ETL)
- WARNOCK HERSEY
- US TESTING
- NAHB

Certain models are pending approval.

Certification may be ended by MAAX or certification agencies without notice.

MAAX, KLEARA are registered trademarks of MAAX Bath Inc.

**Save this manual for future reference  
Conservez ce manuel pour usage ultérieur**



**Technical Services / Service technique**

**Canada**

T. 1 800-361-2045

F. 1 888-361-2045

**United States / États-Unis**

T. 1 800 328-2531

F. 1 800 944-9808

**KEEP THESE INFORMATIONS :  
CONSERVEZ CES INFORMATIONS :**

**Purchase date / Date d'achat :**

\_\_\_\_\_

**Serial number / Numéro de série :**

\_\_\_\_\_

**The content of this package have been verified by:  
Le contenu de cet emballage a été vérifié par :**

**Inspector / Inspecteur :**

\_\_\_\_\_

**No:**

\_\_\_\_\_